

A2.9 Devoirs / ćwiczenia

A2.9 zadania / ćwiczenia

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/a2/9>



Exercice 1:

Cartes de dialogue

Instruction: Écrivez un court dialogue pour chaque situation.

1. Demander une carte Vitale

Zainscenizuj rozmowę, w której pytasz, jak uzyskać swoją kartę Vitale w ZUS.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, je voudrais savoir comment obtenir ma carte Vitale.

Dzień dobry, chciałbym wiedzieć, jak uzyskać moją kartę Vitale.

Vous devez remplir un formulaire et fournir une copie de votre pièce d'identité.

Musisz wypełnić formularz i dołączyć kopię dowodu tożsamości.

Puis-je faire cette démarche en ligne ?

Czy mogę wykonać tę procedurę online?

Oui, c'est possible, mais vous pouvez aussi venir en agence pour obtenir de l'aide.

Tak, to możliwe, ale możesz też przyjść do agencji, aby uzyskać pomoc.

Combien de temps cela prend-il habituellement ?

Ile to zwykle trwa?

Environ deux à trois semaines après l'envoi du dossier complet.

Okolo dwóch do trzech tygodni po przesłaniu kompletnego wniosku.

Bonjour, je suis nouvel employé et je souhaite m'inscrire à la sécurité sociale.

Dzień dobry, jestem nowym pracownikiem i chcę się zarejestrować w ZUS.

Pour cela, il faut un justificatif de domicile et votre numéro de sécurité sociale si vous en avez déjà un.

Do tego potrzebny jest dokument potwierdzający adres zamieszkania oraz twój numer ubezpieczenia społecznego, jeśli już go masz.

Non, je n'ai pas encore de numéro.

Nie, nie mam jeszcze numeru.

Pas de problème, on vous en attribuera un après l'enregistrement de votre dossier.

Nie ma problemu, przypiszemy ci jeden po zarejestrowaniu twojego wniosku.

Faut-il fournir une attestation d'employeur ?

Czy muszę dostarczyć zaświadczenie od pracodawcy?

Oui, cela facilite la procédure, merci de l'apporter.

Tak, to ułatwia procedurę, proszę je przynieść.

2. Renouveler son permis de travail

Wyobraź sobie, że rozmawiasz z urzędnikiem, aby odnowić swoje pozwolenie na pracę i pytasz, jakie dokumenty są potrzebne.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, je viens pour renouveler mon permis de travail.

Dzień dobry, przychodzę, aby odnowić moje pozwolenie na pracę.

Très bien, avez-vous tous les documents demandés ?

Bardzo dobrze, czy masz wszystkie wymagane dokumenty?

Je pense, mon passeport, le contrat de travail et une photo d'identité.

Tak myślę, mój paszport, umowę o pracę i zdjęcie do dowodu.

Il nous faut aussi une attestation de l'employeur et un justificatif de domicile.

Potrzebujemy też zaświadczenia od pracodawcy oraz dokumentu potwierdzającego adres zamieszkania.

Combien de temps prend le renouvellement ?

Ile trwa odnowienie?

En général, environ un mois.

Zazwyczaj około miesiąca.

Bonjour, je dois renouveler mon permis de travail, pouvez-vous m'aider ?

Dzień dobry, muszę odnowić moje pozwolenie na pracę, czy może mi Pan/Pani pomóc?

Bien sûr, vous devez remplir ce formulaire et fournir une copie de votre titre actuel.

Oczywiście, musisz wypełnić ten formularz i dołączyć kopię aktualnego pozwolenia.

Dois-je prendre un rendez-vous ?

Czy muszę umówić się na spotkanie?

Non, vous pouvez déposer le dossier directement au guichet.

Nie, możesz złożyć wniosek bezpośrednio przy okienku.

Y a-t-il des frais ?

Czy są jakieś opłaty?

Oui, le coût est de 50 euros.

Tak, koszt wynosi 50 euro.

3. Payer ses cotisations sociales

Zagraj w dialog, w którym pytasz, jak opłacać swoje składki na ubezpieczenie społeczne jako pracownik zagraniczny.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, comment puis-je payer mes cotisations sociales ?

Dzień dobry, jak mogę opłacać moje składki na ubezpieczenie społeczne?

Le prélèvement est automatique sur votre salaire.

Potrącenie jest automatyczne z twojej pensji.

Mais je suis travailleur indépendant maintenant, que dois-je faire ?

Ale jestem teraz pracownikiem na własny rachunek, co mam zrobić?

Vous devez déclarer votre activité et payer via le site de l'URSSAF.

Musisz zgłosić swoją działalność i płacić przez stronę URSSAF.

Est-il possible de payer en plusieurs fois ?

Czy można płacić w ratach?

Oui, il existe des options d'échelonnement, demandez conseil à votre centre.

Tak, istnieją opcje rozłożenia na raty, zapytaj w swoim centrum.

Bonjour, je suis nouveau travailleur et je voudrais

comprendre mes obligations sociales.

Dzień dobry, jestem nowym pracownikiem i chciałbym zrozumieć swoje zobowiązania społeczne.

En tant qu'employé, vos cotisations sont déduites par votre employeur.

Jako pracownik, twoje składki są potrącane przez pracodawcę.

Et si je travaille à mon compte ?

A jeśli pracuję na własny rachunek?

Vous devez vous inscrire et déclarer vos revenus chaque trimestre.

Musisz się zarejestrować i deklarować swoje dochody co kwartał.

Y a-t-il un montant minimum à payer ?

Czy jest minimalna kwota do zapłaty?

Oui, cela dépend de vos revenus professionnels déclarés.

Tak, zależy to od deklarowanych przychodów z działalności.

A2.9 Devoirs / ćwiczenia

A2.9 zadania / ćwiczenia

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/a2/9>



Exercice 2:

Choix multiple

Instruction: Choisissez la bonne solution

1. J'__ vérifié le formulaire avant de le signer.

- a. ai b. a c. as d. avons

2. Tu __ déclaré ta situation familiale au service public.

- a. as b. ai c. a d. avez

3. Il __ vérifié les délais pour soumettre le dossier officiel.

- a. avez b. as c. ai d. a

4. Nous __ déclaré l'acte de mariage à la mairie hier.

- a. ont b. avons c. avez d. ai

Rozwiązania:

1. ai 2. as 3. a 4. avons

A2.9 Devoirs / ćwiczenia

A2.9 zadania / ćwiczenia

<https://app.colanguage.com/pl/francuski/program/a2/9>



Exercice 3:

Wypełnianie dokumentów dla ZUS

Instruction: Remplissez les espaces pour compléter cette courte histoire

Hier, j' _____ mon dossier de sécurité sociale pour être sûr que tout est en ordre. Ensuite, ma collègue Sophie m' _____ que les délais pour la demande de permis de travail ont changé. Nous _____ ensemble les informations sur le site officiel. Le service public nous _____ un formulaire à remplir. Ce matin, tu _____ ta situation familiale pour bénéficier des aides financières. Il est obligatoire de bien suivre la procédure administrative pour éviter les retards.

Wczoraj **sprawdziłem** mój dokument do ZUS, aby mieć pewność, że wszystko jest w porządku. Następnie moja koleżanka Sophie **zadeklarowała** mi, że terminy składania wniosków o pozwolenie na pracę uległy zmianie. Razem **sprawdziliśmy** informacje na oficjalnej stronie. Urząd publiczny **dostarczył** nam formularz do wypełnienia. Dziś rano **zadeklarowałem** swoją sytuację rodzinną, aby otrzymać wsparcie finansowe. Obowiązkowe jest ścisłe przestrzeganie procedury administracyjnej, aby uniknąć opóźnień.

Vérifier	Déclarer	Fournir
Sprawdzić-Czas przeszły złożony	Zadeklarować-Czas przeszły złożony	Dostarczyć-Czas przeszły złożony
j'ai vérifié	j'ai déclaré	j'ai fourni
tu as vérifié	tu as déclaré	tu as fourni
il/elle/on a vérifié	il/elle/on a déclaré	il/elle/on a fourni
nous avons vérifié	nous avons déclaré	nous avons fourni
vous avez vérifié	vous avez déclaré	vous avez fourni
ils/elles ont vérifié	ils/elles ont déclaré	ils/elles ont fourni

